

PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS

2016 m. *birželio 5* d. Nr. 1DPS- *1742*-(4.27.)
Vilnius

Nacionalinė žemės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos, juridinio asmens kodas 188704927, atstovaujama Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos direktoriaus Danieliaus Kuprio, veikiančio pagal Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos nuostatus, patvirtintus Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2001 m. birželio 14 d. įsakymu Nr. 194 „Dėl Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos“, (toliau – Pirkėjas), ir UAB Reach-U AS, juridinio asmens kodas 10302044, atstovaujama UAB Reach-U AS Žemės stebėjimo viceprezidento Priit Anton, veikiančio pagal UAB Reach-U AS 2016 m. balandžio 27 d. įgaliojimą (toliau – Paslaugų teikėjas), kiekviena atskirai vadinama Šalimi, o kartu – Šalimis, sudarė šią pirkimo-pardavimo sutartį (toliau – Sutartis):

I. SUTARTIES DALYKAS IR PASLAUGŲ TEIKIMO TERMINAS

1. Sutarties dalykas – kosminių vaizdų įsigijimo ir eksploatavimo paslaugos (toliau – paslaugos). Maksimalūs paslaugų kiekiai nurodyti Sutarties 6 punkte.

2. Reikalavimai paslaugoms nustatyti Kosminių vaizdų įsigijimo ir eksploatavimo paslaugų techninėje specifikacijoje (toliau – Techninė specifikacija, Sutarties 1 priedas).

3. Paslaugos teikiamos pagal Pirkėjo poreikį, kol bus išnaudota Sutarties 6 punkte nurodyta Sutarties kaina, tačiau ne ilgiau nei 36 mėnesius nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Paslaugos turi būti suteiktos šiais terminais:

3.1. 2016 m. kosminių vaizdų įsigijimo ir eksploatavimo paslaugos ir kita 2016 m. medžiaga, nurodyta Sutarties 1 priedo 21 punkte, turi būti pristatyti Pirkėjui iki 2016 m. gruodžio 1 d., t. y. iki nurodyto termino turi būti perduotos tinkamos prekės ir Šalių pasirašytas suteiktų paslaugų perdavimo ir priėmimo aktas;

3.2. 2017 m. kosminių vaizdų įsigijimo ir eksploatavimo paslaugos ir kita 2017 m. medžiaga, nurodyta Sutarties 1 priedo 21 punkte, turi būti pristatyti Pirkėjui iki 2017 m. gruodžio 1 d., t. y. iki nurodyto termino turi būti perduotos tinkamos prekės ir Šalių pasirašytas suteiktų paslaugų perdavimo ir priėmimo aktas;

3.3. 2018 m. kosminių vaizdų įsigijimo ir eksploatavimo paslaugos ir kita 2018 m. medžiaga, nurodyta Sutarties 1 priedo 21 punkte, turi būti pristatyti Pirkėjui iki 2018 m. gruodžio 1 d., t. y. iki nurodyto termino turi būti perduotos tinkamos prekės ir Šalių pasirašytas suteiktų paslaugų perdavimo ir priėmimo aktas.

4. Paslaugų teikimo vieta – Nacionalinė žemės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos, Konstitucijos pr. 23, Vilniuje.

II. SUTARTIES PAGRINDAS

5. Sutarties pagrindas – Paslaugų teikėjo 2016 m. gegužės 19 d. pasiūlymas „Dėl kosminių vaizdų įsigijimo ir eksploatavimo paslaugų pirkimo“ ir Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos Viešųjų pirkimų nuolatinės komisijos 2016 m. birželio 27 d. protokolas Nr. VP1- 105.

III. SUTARTIES KAINA

6. Sutarties kaina (su visais mokėtinais mokesčiais, taip pat ir pridėtinės vertės mokesčiu (toliau – PVM))– 385200,00 Eur (*trys šimtai aštuoniasdešimt penki tūkstančiai du šimtai eurų ir 00 ct*), Sutarties kaina be PVM – 321000,00 Eur (*trys šimtai dvidešimt vienas tūkstantis eurų ir 00 ct*), PVM sudaro 20% – 64200,00 Eur (*šešiasdešimt keturi tūkstančiai du šimtai eurų ir 00 ct*).

Sutartyje nustatomi fiksuoti paslaugų įkainiai:



Eil. Nr.	Pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Vieneto kaina, Eur su PVM	Visa kaina, Eur su PVM
1	2	3	4	5	6
1.	2016 m. kosminių vaizdų įsigijimo ir eksploatavimo paslaugos ir kita 2016 m. medžiaga, nurodyta Sutarties 1 priedo 21 punkte	Tūkst. kv. km.	65,3	1966,31	128400,00
2.	2017 m. kosminių vaizdų įsigijimo ir eksploatavimo paslaugos ir kita 2017 m. medžiaga, nurodyta Sutarties 1 priedo 21 punkte	Tūkst. kv. km.	65,3	1966,31	128400,00
3.	2018 m. kosminių vaizdų įsigijimo ir eksploatavimo paslaugos ir kita 2018 m. medžiaga, nurodyta Sutarties 1 priedo 21 punkte	Tūkst. kv. km.	65,3	1966,31	128400,00

Paslaugų teikėjas vykdo visas mokestines prievoles, kurios gali atsirasti vykdant Sutartį, ir prisiima visą riziką, susijusią su mokestinių prievolių pasikeitimu ar atsiradimu (jei toks atvejis būtų).

7. Sutarties kaina per visą Sutarties galiojimo laiką negali būti keičiama, išskyrus atvejus, kai teisės aktais pakeičiamas PVM tarifo dydis, taikomas perkamoms paslaugoms. Teisės aktais pakeitus PVM tarifo dydį, Sutarties kaina perskaičiuojama nekeičiant Sutarties kainos be PVM, atitinkamai perskaičiuojant tik PVM dalį. Perskaičiuota Sutarties kaina įforminama Šalių pasirašomu susitarimu, kuris tampa neatsiejama Sutarties dalimi. Perskaičiuota Sutarties kaina taikoma toms paslaugoms, kurios bus teikiamos po Šalių pasirašyto susitarimo įsigaliojimo dienos. Sutarties kaina dėl kitų mokesčių ar dėl kainų lygio pasikeitimo nebus perskaičiuojama. Pasikeitus PVM tarifui, Sutartyje numatyti įkainiai (be PVM) nesikeičia, o Sutarties kaina yra perskaičiuojama vadovaujantis šia formule:

$$S_N = A + (PR_1 \times Q_1 + PR_2 \times Q_2 + \dots + PR_r \times Q_r)$$

$$PR_N = P \times \left(1 + \frac{T_N}{100}\right)$$

S_N - perskaičiuota bendra sutarties kaina (su PVM)

A – suteiktų paslaugų kaina (su PVM) iki perskaičiavimo

PR_N - naujas paslaugos įkainis su PVM

Q - nesuteiktų paslaugų kiekis

P - paslaugos įkainis be PVM

T_N - naujas PVM tarifas (procentais).

8. Už paslaugas negali būti taikomi Sutartyje nenumatyti mokesčiai ar kainos.

9. Paslaugos, kurios nenumatytos teikti pagal Sutartyje nurodytų paslaugų kainą (Sutarties 1 ir 6 punktai), yra atskiros viešojo pirkimo objektas. Už Sutartyje nenurodytas, tačiau Paslaugų teikėjo dėl kokių nors priežasčių suteiktas paslaugas (jeigu taip įvyktų), Pirkėjas

nemoka.

IV. MOKĖJIMO SĄLYGOS

10. Paslaugų perdavimas ir priėmimas įforminamas perdavimo–priėmimo aktais, (Sutarties 2 priedas), kuriuos pasirašydamos Šalys patvirtina paslaugų suteikimo faktą ir momentą. Paslaugų suteikimo momentas – paslaugų perdavimo–priėmimo akto pasirašymo diena. Šiuos aktus Šalys pasirašo tik po to, kai paslaugos yra suteiktos laiku, tinkamai ir kokybiškai Sutarties 1 priede nustatyta tvarka.

11. Jei paslaugos neatitinka Sutarties 1 priede nustatytų reikalavimų, Pirkėjas perdavimo–priėmimo akto nepasirašo.

12. Pirkėjas už tinkamai suteiktas paslaugas (po Sutarties 10 punkte nurodyto akto pasirašymo) apmoka per 30 dienų nuo sąskaitos faktūros gavimo dienos pagal Sutarties 6 punkte nurodytus paslaugų įkainius, mokėjimo pavedimu, pervesdamas pinigus į Paslaugų teikėjo atsiskaitomąją sąskaitą, nurodytą Sutarties XIII skyriuje. Sąskaita faktūra negali būti išrašyta anksčiau nei pasirašytas Sutarties 10 punkte nurodytas aktas.

13. Paslaugų teikėjo pateikta sąskaita faktūra privalo atitikti Lietuvos Respublikos įstatymų reikalavimus. PVM sąskaitoje faktūroje privalo būti nurodomas Sutarties numeris, sudarymo data. Sąskaitoje faktūroje privalo būti aiškiai nurodytos paslaugos ir jų įkainiai (pagal Sutarties 6 punkto duomenis). Pirkėjui pageidaujant, sąskaita faktūra turi būti papildomai (ir neatlygintinai) teikiama elektroniniu būdu PDF ar DOC formatu.

Įsigaliojus teisiniam reguliavimui dėl PVM dėl sąskaitų faktūrų teikimo elektroniniu būdu, Paslaugų teikėjas PVM sąskaitą faktūrą privalės pateikti naudojantis elektronine paslauga „E. sąskaita“ (elektroninės paslaugos „E. sąskaita“ svetainė pasiekama adresu www.esaskaita.eu) ir elektroniniu paštu nzt@nzt.lt. (Nesant objektyvių galimybių PVM sąskaitą faktūrą pateikti naudojantis elektronine paslauga „E. sąskaita“, ją Tiektėjas turės pateikti tik šiame Sutarties punkte nurodytu elektroniniu paštu).

14. Jeigu Paslaugų teikėjo pateikta sąskaita faktūra neatitinka Sutarties 13 punkto reikalavimų arba joje yra klaidų, Pirkėjas tokią sąskaitą faktūrą grąžina Paslaugų teikėjui. Šiuo atveju laikoma, kad Pirkėjui prievolės, nurodytos Sutarties 12 punkte, neatsirado.

V. PASLAUGŲ TEIKĖJO TEISĖS IR ĮSIPAREIGOJIMAI

15. Paslaugų teikėjas įsipareigoja suteikti kokybiškas paslaugas, atitinkančias Sutartyje ir jos 1 priede nustatytus reikalavimus.

16. Einamaisiais metais ne vėliau kaip likus 1 mėnesiui iki Sutarties 3.1-3.3 papunkčiuose nurodytų terminų pabaigos Paslaugų teikėjas raštu praneša Pirkėjui apie kliūčių dydį (procentais) einamųjų metų kosminiuose vaizduose.

17. Jei dėl meteorologinių sąlygų nėra galimybių įvykdyti Sutarties 1 priedo 14 punkte nurodyto reikalavimo, Paslaugų teikėjas, Sutarties 1 priede nustatyta tvarka įvertinus suteiktų paslaugų kokybę, turi pateikti Pirkėjui Sutarties 1 priedo 14 punkte nurodyto reikalavimo neatitinkančias einamųjų metų paslaugas neatlygintinai.

18. Paslaugų teikėjas įsipareigoja laikytis konfidencialumo įsipareigojimų, neatskleisti tretiesiems asmenims jokios informacijos, gautos vykdant Sutartį, išskyrus tiek, kiek tai reikalinga Sutarties vykdymui, o taip pat nenaudoti konfidencialios informacijos asmeniniams ar trečiųjų asmenų poreikiams. Visa Pirkėjo Paslaugų teikėjui suteikta informacija yra laikoma konfidencialia, nebent Pirkėjas raštu patvirtins, kad tam tikra pateikta informacija nėra konfidenciali. Konfidencialia taip pat nėra laikoma informacija, kuri buvo viešai prieinama, arba Paslaugų teikėjas gali dokumentais įrodyti, kad informacija jam buvo teisėtai žinoma arba buvo pateikta trečiųjų asmenų, turėjusių raštu patvirtintą teisę atskleisti konfidencialią informaciją.

19. Perdavimo–priėmimo aktu Paslaugų teikėjas perduoda Pirkėjui nuosavybės teisę ir visas išimties autorius turtines teises į kosminių vaizdų įsigijimo ir eksploatavimo paslaugų teikimo metu sukurtus duomenis ir ataskaitą visam turtinių teisių galiojimo terminui ir teritorijai Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 15 straipsnio 1 dalyje nurodytiems kūrinių naudojimo būdams nuo perdavimo–priėmimo akto pasirašymo dienos.

20. Paslaugų teikėjas įsipareigoja nedelsiant informuoti Pirkėją apie visus įvykius, kurie gali turėti įtakos Sutarties tinkamo vykdymo užtikrinimui, taip pat apie Paslaugų teikėjo




rekvizitų pasikeitimą ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo tokių pasikeitimų atsiradimo dienos. Paslaugų teikėjas, neįvykdęs šio reikalavimo, negali pareikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus duomenis, neatitinka Sutarties sąlygų arba ji negavo pranešimų, siųstų pagal šiuos duomenis.

21. Paslaugų teikėjas įsipareigoja be raštiško Pirkėjo sutikimo neperduoti tretiesiems asmenims pagal Sutartį prisiimtų įsipareigojimų.

22. Bet kokių atveju Paslaugų teikėjas atsako už visus Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus, nepaisant to, ar Sutarties vykdymui bus pasitelkiami tretieji asmenys.

VI. PIRKĖJO TEISĖS IR ĮSIPAREIGOJIMAI

23. Pirkėjas įsipareigoja Sutarties 10 punkte nustatyta tvarka priimti faktiškai ir tinkamai suteiktas Sutartyje nurodytas paslaugas.

24. Pirkėjas įsipareigoja atsiskaityti su Paslaugų teikėju už faktiškai ir tinkamai suteiktas Sutartyje nurodytas paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka. Pirkėjas, atsižvelgdamas į biudžeto asignavimus (t. y. Pirkėjui negavus Sutarties 1 punkte numatytų paslaugų pirkimui biudžeto asignavimų ar juos gavus sumažintus), turi teisę atsisakyti paslaugų arba sumažinti paslaugų kiekį (proporcingai tam tikslui skirtingiems biudžeto asignavimams).

25. Pirkėjas apie patikslintą einamųjų metų paslaugų poreikį praneša raštu (faksu ir paštu) ne vėliau kaip iki einamųjų metų liepos 1 d. Jei iki einamųjų metų liepos 1 d. pranešimas nepateikiamas, laikoma, kad einamųjų metų paslaugų kiekis nepasikeitė.

26. Pirkėjas įsipareigoja informuoti Paslaugų teikėją apie visas aplinkybes, kurios gali turėti įtakos šios Sutarties tinkamo vykdymo užtikrinimui, taip pat apie Pirkėjo rekvizitų pasikeitimą ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo tokių pasikeitimų dienos. Pirkėjas, neįvykdęs šio reikalavimo, negali pareikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus duomenis, neatitinka Sutarties sąlygų arba ji negavo pranešimų, siųstų pagal šiuos duomenis.

27. Pirkėjas, turi teisę naudotis Paslaugų teikėjo jam teikiamomis paslaugomis, tačiau už Paslaugų teikėjo dėl kokių nors priežasčių suteiktas paslaugas, kurios nėra šios Sutarties dalykas, nebus mokama.

VII. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

28. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti šia Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai ar apsunkinti kitos Šalies prisiimtų įsipareigojimų įvykdymą.

29. Jeigu Paslaugų teikėjas nesuteikia paslaugų Sutartyje nustatytais sąlygomis ir terminais, Pirkėjas turi teisę be oficialaus įspėjimo ir neribodamas kitų savo teisių gynimo būdų nuo kitos dienos (po termino suteikti paslaugas paskutinės dienos) pradėti skaičiuoti 0,05 procento dydžio delspinigius nuo visos paslaugų apimties, kuriai Sutartyje išskiriamas atskiras suteikimo terminas ir įkainis, kainos už kiekvieną termino praleidimo dieną. Pirkėjas priskaičiuotų delspinigių sumai pateikia Paslaugų teikėjui sąskaitą faktūrą, kurią Paslaugų teikėjas apmoka per 30 dienų nuo jos gavimo dienos. Pirkėjas turi teisę priskaičiuotų netesybų suma mažinti savo piniginę prievolę Paslaugų teikėjui.

30. Jeigu Sutartis nutraukiama dėl Paslaugų teikėjo kaltės (Sutarties 37 punktas), Paslaugų teikėjas privalo padengti visus su Sutarties nutraukimu susijusius nuostolius, jei nuostolių suma viršija Sutarties įvykdymo užtikrinimo sumą. Jeigu Sutartis nutraukiama dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Pirkėjas bet kokių atveju įgyja teisę į visą pirkimo sutarties įvykdymo užtikrinimo sumą (Sutarties 42 punktas).

31. Netesybų sumokėjimas neatleidžia Šalių nuo pareigos vykdyti Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų.

VIII. NENUGALIMA JĖGA (FORCE MAJEURE)

32. Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už Sutartimi nustatytų įsipareigojimų neįvykdymą, dalinį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, jeigu ji įrodo, kad tai atsitiko dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir, kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar

jų pasekmių atsiradimui. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba skolininko kontrahentai pažeidžia savo prievoles. Nenugalimos jėgos aplinkybės ir atleidimo nuo atsakomybės sąlygos nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes, Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“ ar jį pakeičiančiais norminiais teisės aktais.

33. Šalis, neįvykdžiusi sutartinių įsipareigojimų (negalinti vykdyti sutartinių įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių), privalo ne vėliau kaip per 3 kalendorines dienas nuo šių aplinkybių atsiradimo raštu apie tai pranešti kitai Šaliai bei pateikti įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Pranešimą nurodytu būdu privaloma pateikti ir išnykus įsipareigojimų nevykdymo (neįvykdymo) pagrindui.

34. Pagrindas atleisti Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba nuo pranešimo apie jas pateikimo momento (tuo atveju, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas (Sutarties 33 punktą).

IX. SUTARTIES ĮSIGALIOJIMAS, GALIOJIMO TERMINAS, PIRMALAIKIS NUTRAUKIMAS

35. Sutartis įsigalioja nuo jos abiejų Šalių pasirašymo ir Sutarties įvykdymo užtikrinimo, nurodyto 42 Sutarties punkte, pateikimo Pirkėjui dienos ir galioja kol bus išnaudota Sutarties 6 punkte nurodyta Sutarties kaina, tačiau ne ilgiau nei 36 mėnesius nuo Sutarties įsigaliojimo dienos.

36. Sutartis bet kuriuo metu pirma laiko gali būti nutraukta rašytiniu Šalių susitarimu.

37. Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, jeigu Paslaugų teikėjas nevykdo savo įsipareigojimų arba vykdo juos netinkamai, prieš 15 dienų raštu pranešęs apie tai Paslaugų teikėjui.

38. Pirkėjas, prieš 15 dienų raštu pranešęs Paslaugų teikėjui, gali nutraukti Sutartį pirma laiko, jei Paslaugų teikėjas pateikia Sutarties 33 punkte nurodytą pranešimą dėl nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo.

39. Nutraukus Sutartį pirma laiko ar pasibaigus jos galiojimo terminui, Šalių finansinės prievolės, atsiradusios iki Sutarties nutraukimo ar galiojimo termino pabaigos, lieka galioti iki visiško jų įvykdymo.

X. TAIKOMA TEISĖ IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

40. Sutarčiai aiškinti bei ginčams spręsti taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

41. Visi ginčai dėl Sutarties sprendžiami gera valia ir bendru Šalių sutarimu. Nepavykus ginčo išspręsti derybomis per 30 (trisdešimt) dienų nuo derybų pradžios, bet koks ginčas sprendžiamas Lietuvos Respublikos teismuose įstatymų nustatyta tvarka. Derybų pradžia laikoma diena, kurią viena iš Šalių pateikė prašymą raštu kitai Šaliai su siūlymu pradėti derybas.

XI. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS

42. Sutarties įvykdymas privalo būti užtikrintas pateikiant banko garantiją (originalą) arba draudimo bendrovės laidavimo raštą (originalą), kuriame nurodyta suma turi būti ne mažesnė kaip 5 procentai Sutarties kainos, t.y. ne mažesnė kaip 19260,00 Eur.

43. Banko garantija (originalas) arba draudimo bendrovės laidavimo raštas (originalas) turi būti pateikiami ne vėliau kaip per 5 darbo dienas po Sutarties pasirašymo dienos ir turi




galioji ne trumpiau kaip 36 mėnesius. Jei Paslaugų teikėjas nepateikia Sutarties įvykdymo užtikrinimo, Sutartis neįsigalioja.

44. Jei Sutarties vykdymo metu užtikrinimą išdavęs juridinis asmuo (garantas, laiduotojas) negali įvykdyti savo įsipareigojimų, Pirkėjas raštu pareikalauja Paslaugų teikėjo per 14 (keturiolika) dienų nuo Pirkėjo rašto gavimo dienos pateikti naują Sutarties įvykdymo užtikrinimą, tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir ankstesnysis. Jei Paslaugų teikėjas nepateikia naujo užtikrinimo, Pirkėjas turi teisę nutraukti Sutartį dėl Paslaugų teikėjo kaltės.

45. Pirkėjas Sutarties įvykdymo užtikrinimą grąžina Paslaugų teikėjui pateikus raštišką prašymą ne vėliau kaip per 14 (keturiolika) dienų nuo šio Sutarties įvykdymo užtikrinimo galiojimo termino pabaigos arba Paslaugų teikėjui tinkamai įvykdžius visus sutartinius įsipareigojimus (priklausomai nuo to, kuris iš nurodytų įvykių bus ankstesnis).

46. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme nustatyti principai ir tikslai bei tokiems Sutarties sąlygų pakeitimams yra gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas. Sutarties sąlygų keitimu nelaikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos konkurso sąlygose.

47. Šalys įsipareigoja neatskleisti tretiesiems asmenims Sutarties turinio ir kitos informacijos, susijusios su Sutarties sudarymu ir vykdymu, be išankstinio rašytinio kitos Šalies sutikimo, išskyrus Lietuvos Respublikos įstatymų numatytus atvejus.

48. Sutartis sudaryta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais – po vieną kiekvienai iš Šalių.

49. Už Sutarties vykdymą atsakingi Šalių atstovai:

49.1. Pirkėjo – Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos Geodezijos ir kartografijos departamento Geodezijos, erdvinės informacijos ir kartografijos skyrius, tel. 8 706 85 172, el. paštas antanas.pieviskis@nzt.lt;

49.2. Paslaugų teikėjo – UAB Reach-U AS Žemės stebėjimo viceprezidentas Priit Anton, tel. +372 565 9075, fax. +372 737 7301, el. paštas priit.anton@reach-u.com.

XII. SUTARTIES PRIEDAI

50. Sutartis turi du priedus, kurie yra neatskiriamosios Sutarties dalys:

50.1. Kosminių vaizdų techninė specifikacija (Sutarties 1 priedas);

50.2. Paslaugų perdavimo ir priėmimo aktas (Sutarties 2 priedas).

XIII. ŠALIŲ REKVIZITAI

PIRKĖJAS:

Nacionalinė žemės tarnyba
prie Žemės ūkio ministerijos
Gedimino pr. 19, 01103 Vilnius
Kodas 188704927

A. s. LT247044060001238841

AB SEB bankas

Telefonas 8 706 85 003

Faksas 8 5 239 1331

Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio
ministerijos direktorius

Danielius Kuprys



PASLAUGŲ TEIKĖJAS:

UAB Reach-U AS

Riia 24, 51010 Tartu, Estija

Kodas 10302044

A. s. EE072200221001135407

Telefonas +372 738 7300

Faksas +372 738 7301

UAB Reach-U AS
Žemės stebėjimo viceprezidentas

Priit Anton

A.V.





2016 m. liepos 5 d.
pirkimo-pardavimo sutarties
Nr. 1DPS- 1742 -(4.27.)
1 priedas

KOSMINIŲ VAIZDŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Pirkimo objektas – Lietuvos Respublikos teritorijos spektriniai žemės paviršiaus vaizdai iš dirbtinio Žemės palydovo, susieti su 1994 m. Lietuvos koordinacių sistema LKS-94 (toliau – kosminiai vaizdai), apimantys visą Lietuvos Respublikos teritoriją (65,3 tūkst. kv. km.).
2. Paslaugų teikimo vieta – Nacionalinė žemės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos, Konstitucijos pr. 23, Vilnius.
3. Paslaugos turi būti atliekamos vadovaujantis šia Kosminių vaizdų technine specifikacija (toliau – techninė specifikacija).

II. KOSMINIŲ VAIZDŲ SUDARYMO REIKALAVIMAI

4. Kosminiai vaizdai turi būti atlikti šiais fotografavimo laikotarpiais:
 - 4.1. 2016 m. liepos 1 d. – 2016 m. rugsėjo 15 d.;
 - 4.2. 2017 m. liepos 1 d. – 2017 m. rugsėjo 15 d.;
 - 4.3. 2018 m. liepos 1 d. – 2018 m. rugsėjo 15 d.
5. Paslaugų teikėjas Pirkėjui teikia kosminius vaizdus ir pradinius standartinius orto-transformuotus vaizdus (3B apdorojimo lygmens pagal RapidEye specifikaciją), iš kurių buvo pagaminti kosminiai vaizdai.
6. Kosminių vaizdų sudarymui turi būti naudojami Paslaugų teikėjo iš gamintojo įsigyti pradiniai standartiniai orto-transformuoti vaizdai (3B apdorojimo lygio), kurių horizontalus pozicionavimo nuokrypis neviršija 1 pikselio dydžio reikšmės.
7. Kosminių vaizdų koordinacių sistema – 1994 m. Lietuvos koordinacių sistema LKS-94 (EPSG:3346).
8. Kosminiai vaizdai turi būti suskaidyti 25x25 km lapais, pagal M 1:50 000 Lietuvos Respublikos teritorijos žemėlapių LKS-94 koordinacių sistemoje skaidymo lapais schemą.
9. Kosminiuose vaizduose turi būti visų trijų optinio spektro kanalų (mėlyno, žalio, raudono) duomenys ir mažiausiai dviejų infraraudonojo spektro kanalų, iš kurių vienas turi būti artimas infraraudonajam (NIR), duomenys.
10. Kosminio palydovo sensoriaus faktinė skiriamoji geba (pikselio dydis) turi būti ne daugiau kaip 7 m.
11. Kosminių vaizdų skiriamoji geba (pikselio dydis) turi būti ne daugiau kaip 5 m.
12. Iš kosminių vaizdų turi būti eliminuoti visi su sensoriumi ir palydovo judėjimu susiję defektai.

13. Paslaugų teikėjas atlieka kiekvieno kosminio vaizdo lapo visuose spektriniuose kanaluose esančių sensoriaus klaidų analizę. Nustatęs sensoriaus klaidas, atitinkamiems kosminių vaizdų lapams turi sudaryti ir ataskaitoje Pirkėjui pateikti sensoriaus klaidų žemėlapius, ir klaidų nominalaus dydžio matavimus bei procentinės išraiškas.

14. Kosminio vaizdo lape negali būti daugiau kaip 10 proc. kosminio vaizdo aprėpiamos teritorijos padengta kliūtimis (debesys, jų šešėliai ir kitos žemės paviršiaus vaizdą iš oro uždengiančios kliūtys), sensoriaus klaidomis bei kosminio vaizdo montavimo klaidomis.

15. Ne vėliau kaip prieš 1 mėnesį iki 2016 m., 2017 m. ir 2018 m. kosminių vaizdų pristatymo Paslaugų teikėjas raštu praneša Pirkėjui apie kliūčių dydį (procentais) kosminiuose vaizduose.

15. Kosminiai vaizdai turi būti sumontuoti nepaliekant kosminiuose vaizduose plotų be žemės paviršiaus vaizdo ar kitų kosminių vaizdų montavimo trūkumų. Jei montavimo problemų neįmanoma ištaisyti, Paslaugų teikėjas privalo Pirkėjui nedelsiant pateikti atitinkamų kosminių vaizdų lapų montavimo klaidų žemėlapius ir montavimo klaidų dydžių matavimo rezultatus.

16. Paslaugų teikėjas turi sudaryti ir Pirkėjui pateikti kiekvieno kosminio vaizdo lapo montavimui naudotų pradinių standartinių orto-transformuotų vaizdų identifikacijos numerius, fotografavimo datas bei ribas *shape* formato duomenų bazėje.

17. Paslaugų teikėjas perduodamas kosminius vaizdus pateikia kiekvienų metų (2016 m., 2017 m. ir 2018 m.) kosminių vaizdų sudarymo ataskaitas, kuriose nurodo gamintojo kosminių vaizdų rinkinio datas, įvertina kosminių vaizdų kokybę (sezoniškumą, debesuotumą, radiometrinę kokybę), tiksliai apibūdina kosminių vaizdų sudarymo metodiką, aprašo darbo eigą ir kilusias problemas bei jų sprendimus, tiksliai apibūdina gamybos proceso kokybės kontrolės metodikas, pateikia kiekvieno kosminio vaizdo lapo kliūčių (debesų, jų šešėlių ir kitų žemės paviršiaus vaizdą iš oro uždengiančių kliūčių) rastrinius žemėlapius, bei statistikos suvestinę, kurioje būtų nurodyta kiekvieno kosminio vaizdo lapo kliūčių nominali ir procentinė išraiška, bei kitą svarbią informaciją.

18. Kosminiai vaizdai ir pradiniai standartiniai orto-transformuoti vaizdai Pirkėjui pateikiami GeoTIFF formatu.

19. Kosminių vaizdų ir pradinių standartinių orto-transformuotų vaizdų metaduomenys teikiami Pirkėjui sudaryti pagal Lietuvos erdvinės informacijos infrastruktūros metaduomenų reikalavimų ir Lietuvos erdvinės informacijos infrastruktūros metaduomenų teikimo tvarkos aprašą, patvirtintą Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos direktoriaus 2012 m. rugpjūčio 30 d. įsakymu Nr. 1P-(1.3.)-295 „Dėl Lietuvos erdvinės informacijos infrastruktūros metaduomenų reikalavimų ir Lietuvos erdvinės informacijos infrastruktūros metaduomenų teikimo tvarkos aprašo patvirtinimo“.



III. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

21. Pirkėjui Paslaugų teikėjas turi pristatyti:

21.1. 2016 m., 2017 m. ir 2018 m. kosminius vaizdus;

21.2. 2016 m., 2017 m. ir 2018 m. pradinius standartinius orto-transformuotus vaizdus;

21.3. 2016 m., 2017 m. ir 2018 m. kosminių vaizdų ir pradinių standartinių orto-transformuotų vaizdų metaduomenis;

21.4. 2016 m., 2017 m. ir 2018 m. kosminių vaizdų montavimo ribų ir fotografavimo datų informaciją *shape* formato duomenų bazėje;

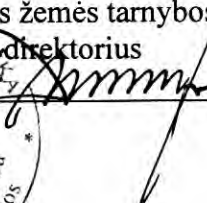
21.5. 2016 m., 2017 m. ir 2018 m. kosminių vaizdų ataskaitas.

22. Duomenys, nurodyti techninės specifikacijos 21.1.–21.4. papunkčiuose, Pirkėjui perduodami įrašyti į išorinius standžiuosius diskus.

23. Ataskaitos, nurodytos techninės specifikacijos 21.5. papunktyje, Pirkėjui perduodamos spausdintinės ir skaitmeninės (*doc* ir *pdf* formatais) įrašytos į kompaktinius diskus arba skaitmeninius vaizdo diskus, po du egzempliorius.

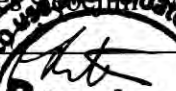
24. Turi būti suteikta teisė neterminuotai naudoti kosminius vaizdus valstybinėse institucijose viešojo administravimo funkcijoms vykdyti, neribojant darbo vietų skaičiaus.

PIRKĖJAS:

Nacionalinės žemės tarnybos, prie Žemės ūkio
ministerijos direktorius
 Danielius Kuprys



PASLAUGŲ TEIKĖJAS:

UAB Reach-U AS
Žemės staigios reaktijos prezidentas
A.  Priit Anton





2016 m. *liepos 5* d.
Pirkimo – pardavimo sutarties
Nr. 1DPS- *1742* -(4.27.)
2 priedas

PASLAUGŲ PERDAVIMO – PRIĖMIMO AKTAS
PAGAL _____ **M.** _____ **D. SUTARTĮ NR. Nr. 1DPS-** **-(4.27.)**
201__ m. _____ d.
(sudarymo vieta)

Perduodamos atliktos paslaugos, kurios visiškai atitinka Sutartyje nustatytus reikalavimus:

Eil. Nr.	Paslaugos	Mato vienetas	Kiekis	Vieneto Kaina, Eur su PVM	Kaina, Eur su PVM (4x5)
1	2	3	4	5	6
				Suma	

Pirkėjo atsakingas struktūrinis padalinys už Sutarties vykdymą _____
(pareigos, vardas, pavardė, parašas)

Perdavė

Priėmė

(pareigų pavadinimas)

(pareigų pavadinimas)

(vardas, pavardė, parašas)

(vardas, pavardė, parašas)

PIRKĖJAS:

PASLAUGŲ TEIKĖJAS:



Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio
ministerijos direktorius

Danielius Kuprys

UAB Reach-U AS
Žemės stebėjimo viceprezidentas



Priit Anton

0-10597
10-10-10